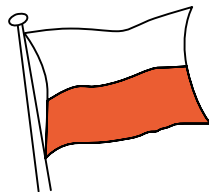


PILOTAGE FEES
FOR INLAND SEA PILOTAGE DISTRICT

水 先 料 金 表

LICENSED INLAND SEA PILOTS' ASSOCIATION



(Tariffs become effective on March 1, 2019)

OFFICE: NAKA-TOTTEI CHUO BLDG.
5-4 HATOBACHO, CHUO-KU, KOBE JAPAN
PHONE (078)391-7191 FAX (078)391-7180

1. 水先料の額は、下表の水先料の額の 100 分の 108 に相当する額とする。

水先法第 46 条第 4 項により届け出た水先料の額 (単位=円)

日出から日没までの間における水先料

運 航 区 分	基 本 額	加 算 額
和田岬沖と部埼沖との間の航行	279,640	10,475
部埼沖と関埼沖との間の航行	103,852	4,115
和田岬沖と東播磨港の境界付近との間の航行	47,272	2,013
和田岬沖と姫路港の境界付近との間の航行	54,528	2,288
和田岬沖と相生港の境界付近との間の航行	66,708	2,745
和田岬沖と宇野港の境界付近との間の航行	101,606	4,035
和田岬沖と坂出港の境界付近との間の航行	97,719	3,895
和田岬沖と水島港の境界付近との間の航行	106,011	4,195
和田岬沖と福山港の境界付近との間の航行	130,371	5,075
和田岬沖と三島川之江港の境界付近との間の航行	138,664	5,375
和田岬沖と土生港の境界付近との間の航行	139,787	5,415
和田岬沖と新居浜港の境界付近との間の航行	142,551	5,515
和田岬沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区を除く。)の境界付近との間の航行	144,192	5,575
和田岬沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区に限る。)の境界付近との間の航行	151,967	5,855
和田岬沖と今治港の境界付近との間の航行	151,363	5,835
和田岬沖と広島港の境界付近との間の航行	212,176	8,035
和田岬沖と呉港の境界付近との間の航行	221,073	8,355
和田岬沖と徳山下松港の境界付近との間の航行	246,987	9,295
部埼沖と徳山下松港の境界付近との間の航行	61,784	2,562
部埼沖と広島港の境界付近との間の航行	154,731	5,955
部埼沖と呉港の境界付近との間の航行	163,543	6,275
部埼沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区を除く。)の境界付近との間の航行	176,845	6,755
部埼沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区に限る。)の境界付近との間の航行	161,296	6,195
部埼沖と福山港の境界付近との間の航行	182,373	6,955
部埼沖と水島港の境界付近との間の航行	203,883	7,735
部埼沖と姫路港の境界付近との間の航行	265,300	9,955
関埼沖と大分港の境界付近との間の航行	24,640	1,159
関埼沖と徳山下松港の境界付近との間の航行	73,100	2,989
関埼沖と松山港の境界付近との間の航行	87,266	3,515
関埼沖と宇部港の境界付近との間の航行	94,955	3,795
関埼沖と荏田港の境界付近との間の航行	99,446	3,955
関埼沖と岩国港の境界付近との間の航行	113,786	4,475
関埼沖と広島港の境界付近との間の航行	124,843	4,875
関埼沖と呉港の境界付近との間の航行	132,618	5,155
関埼沖と新居浜港の境界付近との間の航行	134,777	5,235
関埼沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区を除く。)の境界付近との間の航行	144,192	5,575
関埼沖と尾道系崎港(第 5 区及び第 6 区に限る。)の境界付近との間の航行	129,249	5,035
関埼沖と福山港の境界付近との間の航行	151,363	5,835
関埼沖と水島港の境界付近との間の航行	171,317	6,555

運 航 区 分	基 本 額	加 算 額
水先区内の前各欄に掲げる航行以外の航行	水先の距離1海里ごとに、55海里までの部分については1,620円の料率、55海里を超える部分については1,100円の料率によって計算した額に1,123円を加えた額	水先の距離1海里ごとに、55海里までの部分については61円の料率、55海里を超える部分については40円の料率によって計算した額
水先区内の各港(東播磨港、宇野港、水島港、福山港、広島港、徳山下松港、苅田港、宇部港及び大分港を除く。)への入港又は水先区内の各港(東播磨港、宇野港、水島港、福山港、広島港、徳山下松港、宇部港、苅田港及び大分港を除く。)からの出港	19,803	950
東播磨港への入港又は同港からの出港	21,444	1,011
宇野港への入港又は同港からの出港	22,221	1,042
水島港、広島港若しくは徳山下松港への入港又は水島港、広島港若しくは徳山下松港からの出港	24,640	1,133
福山港若しくは大分港への入港又は福山港若しくは大分港からの出港	26,281	1,194
宇部港への入港又は同港からの出港	22,999	1,072
苅田港への入港又は同港からの出港	25,417	1,164
水先区内の各港内における転びよう	19,803	950
水先区内の港外のシーバースへの着船又は水先区内の港外のシーバースからの発船	19,803	950

2. 次の表の左欄に掲げる水先をする場合における水先料の額は、前項の規定にかかわらず、それぞれ同表の右欄に掲げる額の100分の108に相当する額とする。

左 欄			右 欄
(1)	試運転、コンパス矯正、方向探知器誤差測定その他これに類する目的のため水先をする場合	港内において水先をする場合	水先をする時間が2時間以内であるとき
		港内において水先をする場合	水先をする時間が2時間を超えるとき
		港内と港外との間又は港外において水先をする場合	水先をする時間が2時間以内であるとき
		港内と港外との間又は港外において水先をする場合	水先をする時間が2時間を超えるとき
(2)	他の水先人と交代で8時間以上引き続き水先をする場合		第1項に定める水先料の額からその50/100に相当する額を減じた額に、第1項に定める水先料の額の5/100に相当する額を加えた額
(3)	入出港する船舶について、水先人が通常乗下船する場所から著しく離れた地点から、又はその地点まで水先をする場合		第1項に定める入出港に係る水先料の額に、その50/100に相当する額の範囲内で、その距離に応じて水先人と船舶所有者又は船長とが協定して定めた額を加えた額
(4)	水先人の事務所が置かれている港から著しく離れた場所において水先をする場合		第1項に定める水先料の額に、水先人の旅費、宿泊料及び乗下船に要する費用に相当する額を加えた額

3. 次の各号に掲げる水先をする場合における水先料の額は、前2項の規定にかかわらず、第1項の水先料の額(前項の表の左欄に掲げる水先をする場合には同表の右欄に掲げる額)とする。

専ら国内及び国内以外の地域にわたって又は国内以外の地域間で行われる旅客又は貨物の輸送の用に供される船舶の水先であって、海上運送法第2条第2項に規定する船舶運航事業又は同条第7項に規定する船舶貸渡業を営む者に対してするもの。

前号に掲げるもののほか、外国為替及び外国貿易法(昭和24年法律第228号)第6条第1項第6号に規定する非居住者に対してする水先。

4. 他の水先人と共同で水先をする場合(操舵室が船側にある船舶の水先をする場合及びいずれかの水先人が研修中の水先人として水先をする場合を除く。)におけるそれぞれの水先料の額は、前3項の規定にかかわらず、これらの規定による水先料の額(第2項の表(2)及び(4)の割増額を除く。)からその100分の25に相当する額を減じた額とする。
5. 水先人が約定した場所におもむいてから水先をする船舶を下船するまでの間において当該船舶の船長の責めに帰すべき事由により30分を超えて待機した場合における水先料の額は、前各項の規定にかかわらず、これらの規定による水先料の額に、その超えた時間の30分ごとに5400円の100分の108に相当する額(第3項各号に掲げる水先をする場合にあっては、その超えた時間の30分ごとに5400円)を加えた額とする。

(注)「約定した場所におもむいてから」とは、合同事務所を出発した後をいう。(水先約款より)

6. 研修中の水先人と共同で水先をする場合又は自らが研修中の水先人として他の水先人と共同で水先をする場合における水先料の額は、前各項(第4項を除く。)の規定にかかわらず、これらの規定による水先料の額から100分の50に相当する額を減じた額とする。

備 考

(1)水先料金は、基本額に割増額を加えたものとする。

(2)基本額は、総トン数1,000トン以下であり、かつ喫水が3メートル以下である場合とする。

(3)割増額は、総トン数1,000トン(1,000トンに満たないものは1,000トンとする)を増すごとに加算額を、喫水30センチメートル(30センチメートルに満たないものは30センチメートルとする)を増すごとに加算額を加えたものとする。

(4)喫水は、水先を始めた時から水先を終わる時までの間における最大のものとする。

(5)水先料=基本額+割増額

$$\text{割増額} = \text{加算額} \times \left(\frac{\text{総屯数} - 1,000\text{tons}}{1,000\text{tons}} + \frac{\text{喫水} - 3.00\text{m}}{0.3\text{m}} \right)$$

- (6)排水トン数をもって大きさを表す船舶については、その満載排水トン数の5分の3に相当するトン数を当該船舶の総トン数とみなす。

(7)多層甲板船の割増料(A)

(A)=加算額×K

$$K = \frac{\frac{3.5}{1,000} L^3 - T \times 1.2}{1,000} \quad (\text{加算割増率})$$

加算割増率は小数点以下第1位を四捨五入。

負の値の場合は0とする。

L=船舶の長さ(メートル)の値

T=総トン数(1,000トン以下の場合は1,000トン)の値

(8)えい航される船舶の場合は、前各項により算出される額の180パーセントに相当する額とする。

(9)日没から、日出までの間において水先をする場合は、前各項により算出される額の150パーセントに相当する額とする。
但し、夜間航行割増額は次によるものとする。

$$\text{夜間航行割増額} = \text{昼間水先料} \times \frac{\text{夜間航行時間}}{\text{航行時間}} \times \frac{50}{100}$$

(注1)夜間航行割増しの日出、日没時刻は東経133度線の時刻を使用する。

(注2)夜間航行時間の算出は30分単位とし、端数は切り上げる。

7. 前2項の表中(4)号に規定してある旅費、宿泊料及び水先人の乗下船に要する通船の使用料については次の通り申受けます。

汽 車 賃 汽 船	航 空 料	宿 泊 料 (1回に付き)	日 当 (1日に付き)	その他の費用
グリーン車 又は 1 等	実 費	12,000	5,000	実 費

尚、現地荷主等の要請を受け当直水先人を常駐させる港において、当該水先人が行った水先業務については、現地宿泊滞在に伴う一部負担金として1隻につき5,000円を別途加算請求することとする。

8. その他

(1)曳航業務に係る水先料

a. オーシャンタグによる船舶又は物件の曳航業務に係る水先料は、これを要請した船主との間の契約によって定めるものとする。

b. オーシャンタグによる曳航業務に係る水先料の最低基準を次の通りとする。

(i) 被曳航物が船舶の場合.....2A+B

(ii) 被曳航物が船舶以外の場合.....3A+B

(注) A:被曳航物の水先料

B:曳船の水先料

割増し

a. 夜間又は、2人乗り曳航時には、備考(9)及び2人分の割増しを行う。

b. 当該水域及び曳航業務の特殊事情についての割増しは、船主との協議による。

港内タグを使用する場合の曳航水先料

適用率 2Aもしくは3A

(港内タグ使用のためBはない)

(2)内海水先区水先約款

この水先料金表に記載していない事項等については内海水先区水先約款による。

以上

1. The 8% consumption tax shall be added to the pilotage fees listed in the table below.

Pilotage fees as per Article 4 of Clause 46 of the Pilotage Rules and Regulations (Unit: Japanese yen)

Pilotage from sunrise to sunset

Pilotage Classification	Basic fee	Additional fee
Navigation between offing of Wadamisaki and Hesaki	279,640	10,475
Navigation between offing of Hesaki and Sekisaki	103,852	4,115
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Higashi-Harima Port	47,272	2,013
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Himeji Port	54,528	2,288
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Aioi Port	66,708	2,745
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Uno Port	101,606	4,035
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Sakaide Port	97,719	3,895
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Mizushima Port	106,011	4,195
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Fukuyama Port	130,371	5,075
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Mishima-Kawanoe Port	138,664	5,375
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Habu Port	139,787	5,415
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Niihama Port	142,551	5,515
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 1 ~ 4	144,192	5,575
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 5 ~ 6	151,967	5,855
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Imabari Port	151,363	5,835
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Hiroshima Port	212,176	8,035
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Kure Port	221,073	8,355
Navigation between offing of Wadamisaki and boundary of Tokuyama-Kudamatsu Port	246,987	9,295
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Tokuyama-Kudamatsu Port	61,784	2,562
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Hiroshima Port	154,731	5,955
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Kure Port	163,543	6,275
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 1 ~ 4	176,845	6,755
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 5 ~ 6	161,296	6,195
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Fukuyama Port	182,373	6,955
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Mizushima Port	203,883	7,735
Navigation between offing of Hesaki and boundary of Himeji Port	265,300	9,955

Pilotage Classification	Basic fee	Additional fee
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Oita Port	24,640	1,159
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Tokuyama-Kudamatsu Port	73,100	2,989
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Matsuyama Port	87,266	3,515
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Ube Port	94,955	3,795
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Kanda Port	99,446	3,955
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Iwakuni Port	113,786	4,475
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Hiroshima Port	124,843	4,875
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Kure Port	132,618	5,155
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Niihama Port	134,777	5,235
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 1 ~ 4	144,192	5,575
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Onomichi-Itozaki Port section 5 ~ 6	129,249	5,035
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Fukuyama Port	151,363	5,835
Navigation between offing of Sekisaki and boundary of Mizushima Port	171,317	6,555
Navigation in all areas in the district other than those given above	Amount calculated at a rate of 1,620 yen per nautical mile up to 55 n.m. and at a rate of 1,100 yen for every additional mile, plus 1,123 yen evenly.	Amount calculated at a rate of 61 yen per nautical mile up to 55 n.m., and at a rate of 40 yen for every additional mile.
Entering or leaving ports in this pilotage district except Higashi-Harima Port, Uno Port, Mizushima Port, Fukuyama Port, Hiroshima Port, Tokuyama-Kudamatsu Port, Kanda Port, Ube Port and Oita Port	19,803	950
Entering or leaving Higashi-Harima Port	21,444	1,011
Entering or leaving Uno Port	22,221	1,042
Entering or leaving Mizushima Port, Hiroshima Port and Tokuyama-Kudamatsu Port	24,640	1,133
Entering or leaving Fukuyama Port and Oita Port	26,281	1,194
Entering or leaving Ube Port	22,999	1,072
Entering or leaving Kanda Port	25,417	1,164
Shifting in all ports in this pilotage district	19,803	950
Mooring or leaving sea-berths outside a port in this pilotage district	19,803	950

2. For the amount of pilotage fee for pilotage service given in the left column of the following table, in spite of the provision of the preceding paragraph, the 8% consumption tax shall be added to the pilotage fees listed in the same table.

Left column				Right column
(1)	Pilotage conducted for sea trials. Compass correction, calibration errors of direction finder etc.	Pilotage in port	Where time of pilotage is less than two hours	Amount of pilotage fee for shiftings as specified in Paragraph 1.
			Where time of pilotage is two hours or more	Amount of pilotage fee for shiftings as specified in Paragraph 1, plus an amount corresponding to 50 per cent of the former amount for every hour in excess of the two hours (a fraction of an hour shall be counted as an hour hereinafter).
		Pilotage between inside and outside of a port or pilotage outside a port	Where time of pilotage is less than two hours	Amount of pilotage fee for entering and leaving a port as specified in Paragraph 1.
			Where time of pilotage is two hours or more	Amount of pilotage fee for entering and leaving a port as specified in Paragraph 1, plus an amount corresponding to 50 per cent of pilotage fee for shiftings as specified in the same table, for every hour in excess of the two hours.
(2)	Pilotage conducted for eight or more consecutive hours by multiple licensed pilots on shifts;			Amount of pilotage fee as specified in Paragraph 1, minus an amount corresponding to 50 per cent of the former amount, plus an amount corresponding to 5 per cent of the same amount.
(3)	Pilotage for in bound and out bound vessel conducted by a pilot to or from a place at a considerable distance from where the pilot usually embarks or disembarks			Amount of pilotage fee for entering and leaving a port as specified in Paragraph 1, plus an amount agreed upon by the pilot and the ship-owner or master of the vessel in proportion to the distance covered, within the limit of the amount corresponding to 50 per cent of the former amount.
(4)	Pilotage conducted in an area located at a considerable distance from the port where the pilot's office is located			Amount of pilotage fee as specified in Paragraph 1, plus the pilot's traveling expenses, hotel expenses, expenses required for embarking or disembarking.

3. The pilotage fee in the following pilotage services shall be, in spite of the provisions of the preceding two paragraphs, the amount of pilotage fee specified in Paragraph 1. (For the pilotage services mentioned in the left column in the table of the preceding paragraph, the corresponding amounts in the right column shall be applied.)

Pilotage service for vessels destined for passengers and cargoes in waters around and outside Japan or between overseas points. Vessel owners who are subject to Shipping Business (Article 2 of Clause 2) or Ship Chartering Business (Article 7 of Clause 2) of the Marine Transportation Law.

Pilotage service for nonresidents who are defined in Point 6 of Article 1 of Clause 6) of the Foreign Exchange Law and Foreign Trade Law (Law No. 228 enacted in 1949).

4. When pilotage is jointly conducted by multiple licensed pilots (except when such pilotage is conducted on board a vessel with its pilot house on the vessel's side or when either of the licensed pilots is on-the-job training), the amount of pilotage fee shall be, in spite of the provisions of the preceding three paragraphs, the amount specified in these provisions [excluding the additional amount mentioned in (2) and (4) of the table given in Paragraph 2], minus an amount corresponding to 25 per cent of the pilotage fee mentioned above.

5. Should the pilot, for reasons attributable to the captain of the vessel being piloted, be forced to wait for over 30 minutes from the moment that pilot leaves for the agreed spot to the moment the pilot disembarks the vessel, a surcharge equivalent to ¥5, 400 shall be, in spite of the provisions of all the preceding paragraphs, added to the pilotage fee for every 30 minutes interval. The 8% consumption tax shall be added to the above surcharge. (For pilotage mentioned in the points in Paragraph 3, the surcharge shall be ¥5,400 for every 30 minutes interval.)

Note : “The moment that pilot leaves for the agreed spot” shall be the moment that the pilot leaves pilot offices in accordance with the Inland Sea Pilotage Conditions.

6. Provided that one of the pilots is qualified to be under on-the-job training, the amount of the pilotage fee shall be, in spite of the provisions of the preceding each paragraph (except the fourth paragraph), the reduced amount corresponding to 50 percent of the pilotage fee mentioned above.

Remarks:

- (1) The Pilotage fee shall be the amount of Basic fee plus Additional charge.
- (2) Basic fee of Pilotage shall be applied to a vessel of less than 1,000 gross tons with a draft of less than 3 meters.
- (3) Additional charge shall be the amount of additional fee for every additional 1,000 gross tons and a fraction and for every additional 30 centimeters draft and a fraction.
- (4) Draft shall be the deepest draft observed during the whole period of piloting.
- (5) Calculation

Pilotage fee = basic fee + additional charge

$$\text{Additional charge} = \left\{ \text{additional fee} \times \left[\frac{\text{Gross Tons} - 1,000 \text{ tons}}{1,000} + \frac{\text{Draft} - 3.00 \text{ m}}{0.3 \text{ m}} \right] \right\}$$

A fraction of 1,000 tons shall be counted as 1,000 gross tons

A fraction of 0.3m shall be counted as 0.3m

- (6) For a vessel whose tonnage is expressed in terms of displacement tonnage only, three fifth of the full displacement tonnage shall be accounted as her gross tonnage.
- (7) Additional charge in case of multiple decker (A)

(A) = additional fee \times K

$$K = \frac{\frac{3.5}{1,000} L^3 - T \times 1.2}{1,000} \quad (\text{Extra rate})$$

Extra rate shall be raised to one decimal places.

In case of minus value, it shall be made zero.

L: Length of vessels in meters.

T: Gross tonnage (in ease of gross tonnage below 1,000 gross tons, it shall be regarded a 1,000 gross tons).

- (8) Pilotage for towed by another vessel, as 180% of the normal pilotage.

- (9) In case of piloting from sunset to sunrise, Pilotage shall be 150% of all the above.

but, night navigating additional charge shall be calculated as follows:

$$\text{Night navigating additional charge} = \text{Daytime Pilotage} \times \frac{\text{Hours underway in night}}{\text{Hours underway}} \times \frac{50}{100}$$

Note 1: The time of sunrise and sunset for additional nighttime pilotage fee shall be to the time of 133 ° E.

Note 2: The additional nighttime pilotage fee shall be calculated for every 30 minutes and a fraction shall be rounded up.

7. Traveling expenses, hotel expenses and embarking or disembarking expenses, specified in Point (4) in the table of Paragraph 2, are as follows.

Travelling by train Travelling by ferry	Travelling by aircraft	Hotel expenses	Daily allowance	Other transportation expenses
Green car fare or 1st class fare	Actual expenses	¥12,000 per night	¥5,000 per day	Actual expenses

For pilotage service by the pilot in question at a port where the pilot is expected to stay on duty upon a request from the local cargo owner, for instance, a partial charge shall be added to cover the pilot's lodgment on site. The additional charge shall be ¥5,000 per ship.

8. Others

(1) Pilotage for Towing Operations

- a. Pilotage of a vessel or any other object by an ocean tug(s) shall be settled as per a contract agreed with the owner of the vessel and / or the object to be towed.

b. Minimum Pilotage for towing operation

(i) In case of the vessel towed by ocean tug(s) = $2A+B$

(ii) In case of the object towed by ocean tug(s) = $3A+B$

Note : A = Pilotage fee of object towed

B = Pilotage fee of towing ocean tug(s)

Surcharge

- a. When the towing operation is undertaken by two pilots or at night, the surcharge shall be added as per Remarks (9) and for the two-pilot service.

b. Others

Surcharges of the concerned pilot's area and for any other special circumstances of the case will be the subject of negotiation between the concerned Pilots Association and the ship's owner.

Towing Pilotage, using a Harbor Tug(s).

Rate.....2A or 3A

(B is not applicable when a harbor tug is used.)

(2) Inland Sea Pilotage Conditions

Other expenses which are not mentioned in the table of pilotage fees shall be settled according to the Inland Sea Pilotage Conditions.